



Asamblea General

Sexagésimo séptimo período de sesiones

Documentos oficiales

Distr. general
24 de diciembre de 2012
Español
Original: inglés

Mesa

Acta resumida de la primera sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el miércoles 19 de septiembre de 2012, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Jeremić (Presidente de la Asamblea General) (Serbia)

Sumario

Organización del sexagésimo séptimo período ordinario de sesiones de la Asamblea General, aprobación del programa y asignación de temas

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

12-51519X (S)



Se ruega



Se declara abierta la sesión a las 10.20 horas.

Organización del sexagésimo séptimo período ordinario de sesiones de la Asamblea General, aprobación del programa y asignación de temas (A/BUR/67/1)

Memorando del Secretario General

1. **El Presidente** señala a la atención de los miembros de la Mesa el memorando del Secretario General sobre la organización del sexagésimo séptimo período ordinario de sesiones de la Asamblea General, la aprobación del programa y la asignación de temas ((A/BUR/67/1).

Capítulo II. Organización del período de sesiones.

2. **El Presidente** señala a la atención de la Mesa el párrafo 6 del memorando del Secretario General y dice que confía en que en breve recibirá de cada uno de los Vicepresidentes de la Asamblea General una carta sobre la designación de una persona de enlace para todo el período de sesiones. También señala a la atención de la Mesa el párrafo 20 del memorando, en el que el Secretario General recomienda que el debate general continúe el sábado, 29 de septiembre de 2012, para que el número de oradores sea el máximo posible durante esa semana.

3. *La Mesa toma nota de toda la información pertinente que figura en el capítulo II del memorando. Decide señalar a la atención de la Asamblea General toda la información necesaria, especialmente la que figura en el párrafo 41 del memorando relativa a la presentación oportuna de los proyectos de propuesta para que puedan examinarse las consecuencias para el presupuesto por programas y recomendar a la Asamblea General que adopte medidas sobre todos los proyectos incluidos en ese capítulo. También decide señalar a la atención de la Asamblea General la información que figura en el párrafo 46 del memorando respecto de las opiniones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto sobre el uso de la frase "dentro de los límites de los recursos disponibles" y sobre la responsabilidad que incumbe a la Secretaría de informar a la Asamblea General en relación con la disponibilidad de recursos para ejecutar una nueva actividad. La Mesa decide asimismo recomendar a la Asamblea General que el debate general continúe el sábado, 29 de septiembre de 2012.*

4. **El Sr. Berger** (Alemania), en calidad de Presidente de la Quinta Comisión, recuerda la importancia de presentar las declaraciones de las consecuencias para el presupuesto por programas, mencionadas en los párrafos 40 y 41 y en párrafos posteriores del memorando, a la Comisión a más tardar el 1 de diciembre de 2012.

5. **El Sr. Shaper** (Países Bajos) señala a la atención de la Mesa la necesidad de respetar los plazos establecidos, ya que las Comisiones no pueden completar su trabajo a menos que los informes se presenten en las fechas convenidas.

Capítulo III. Aprobación del programa

6. **El Presidente** informa a la Mesa que, de conformidad con el inciso a) del párrafo 2 del anexo a la resolución 58/316 de la Asamblea General, el proyecto de programa se organiza bajo los epígrafes correspondientes a las prioridades de la Organización, que figuran en todos los planes de mediano plazo o en el marco estratégico, y un epígrafe adicional correspondiente a los "Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos".

Párrafos 52 a 54

7. *La Mesa toma nota de la información que figura en los párrafos 52 a 54 del memorando.*

Inclusión de temas

8. **El Presidente** dice que, como el programa está organizado bajo nueve epígrafes, quizás la Mesa desee considerar la inclusión de temas en cada epígrafe en su conjunto. Sin embargo, la Mesa tal vez desee adoptar decisiones separadas sobre ciertos temas, cuando lo considere apropiado, incluso en algunos casos la ubicación de temas en correspondencia con los epígrafes apropiados.

9. En el proyecto de programa figuran nueve temas nuevos, a saber: el tema 29, bajo el epígrafe A (Promoción del crecimiento económico sostenido y del desarrollo sostenible de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y las conferencias recientes de las Naciones Unidas), el tema 95 j), bajo el epígrafe G (Desarme) y los temas 144 y 167 a 172 bajo el epígrafe I (Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos).

*Párrafo 55**Temas 1 a 8*

10. **El Presidente** señala a la atención de la Mesa el párrafo 55 del memorando. Los temas 1 a 8 no figuran bajo ningún epígrafe. La Asamblea General ya ha examinado los temas 1 y 2. Los temas 3 a 8 tienen que ver con cuestiones de organización.

11. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa los temas 1 a 8.*

Epígrafe A. Promoción del crecimiento económico sostenido y del desarrollo sostenible de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y las conferencias recientes de las Naciones Unidas.

12. **El Sr. Talbot** (Guyana), que interviene en calidad de Presidente de la Segunda Comisión, propone que el tema 20 a) se modifique para que diga “Ejecución del Programa 21, el Plan para su ulterior ejecución, y aplicación de los resultados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible y de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo sostenible” para que la Asamblea General incorpore el documento final de dicha conferencia a su trabajo bajo el tema del programa.

13. *Así queda acordado.*

Tema 29. Empoderamiento de las personas y modelo de desarrollo centrado en la paz

14. **El Presidente** dice que Bangladesh solicitó la inclusión del tema 29 (A/67/143).

15. La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa el tema 29 bajo el epígrafe A.

16. La Mesa también decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa los temas enumerados en el epígrafe A, teniendo en cuenta la decisión adoptada en relación con el tema 20 a) y el tema 29.

Epígrafe B. Mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales

Tema 40. Cuestión de la isla comorana de Mayotte

17. **El Presidente** dice que la Asamblea General, en la 130ª sesión plenaria de su sexagésimo sexto período de sesiones, decidió incluir el tema 40 en el programa

provisional del sexagésimo séptimo período de sesiones.

18. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa el tema 40 bajo el epígrafe B, en el entendimiento de que no se procederá a su examen.*

Tema 61. Cuestión de las islas malgaches Gloriosas, Juan de Nova, Europa y Bassas da India

19. **El Presidente** dice que la Asamblea General, en la segunda sesión plenaria de su sexagésimo sexto período de sesiones, decidió incluir el tema 61 en el programa provisional del sexagésimo séptimo período de sesiones.

20. **El Sr. Balé** (República del Congo) propone que la Mesa recomiende a la Asamblea General que se aplace el examen del tema 61 hasta el sexagésimo octavo período de sesiones.

21. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el examen del tema 61 se aplase hasta la celebración del sexagésimo octavo período de sesiones y se incluya en el programa provisional de ese período.*

22. *La Mesa también decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa los temas enumerados bajo el epígrafe B, teniendo en cuenta las decisiones adoptadas con respecto a los temas 40 y 61.*

Epígrafe C. Desarrollo de África

23. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa los temas enumerados bajo el epígrafe C.*

Epígrafe D. Promoción de los derechos humanos

24. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa los temas enumerados bajo el epígrafe D.*

Epígrafe E. Coordinación eficaz de las actividades de asistencia humanitaria

25. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa los temas enumerados bajo el epígrafe E.*

Epígrafe F. Promoción de la justicia y del derecho internacional

26. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa los temas enumerados bajo el epígrafe F.*

Epígrafe G. Desarme

Tema 95 j). La mujer, el desarme, la no proliferación y el control de armamentos

27. **El Presidente** dice que el tema 95 j) se incluyó en el programa provisional en virtud de lo dispuesto en la resolución 65/69 de la Asamblea General y, por tratarse de un tema nuevo se incluyó en forma tentativa bajo el epígrafe G.

28. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa el tema 95 j), bajo el epígrafe G.*

29. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa los temas enumerados bajo el epígrafe G, teniendo en cuenta la decisión adoptada con respecto al tema 95 j).*

Epígrafe H. Fiscalización de drogas, prevención del delito y lucha contra el terrorismo internacional en todas sus formas y manifestaciones

30. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa los temas enumerados bajo el epígrafe H.*

Epígrafe I. Asuntos de organización y administrativos y otros asuntos

Tema 144. Financiación del Mecanismo Residual Internacional para Tribunales Penales

31. **El Presidente** dice que el tema 144 se incluyó en el programa provisional en virtud de lo dispuesto en la resolución 66/240 B de la Asamblea General, y por tratarse de un tema nuevo se incluyó en forma tentativa bajo el epígrafe G.

32. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa el tema 144, bajo el epígrafe I.*

Tema 167. Atención de las necesidades socioeconómicas de las personas, las familias y las sociedades afectadas por los trastornos del espectro autístico y otros trastornos del desarrollo

33. **El Presidente** dice que Bangladesh ha solicitado la inclusión del tema 167 (A/67/141).

34. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa el tema 167, bajo el epígrafe I.*

Tema 168. Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Corporación Andina de Fomento

35. **El Presidente** dice que Colombia ha solicitado la inclusión del tema 168 (A/67/142).

36. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa el tema 168, bajo el epígrafe I.*

Tema 169. Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Cámara de Comercio Internacional

37. **El Presidente** dice que Francia ha solicitado la inclusión del tema 29 (A/67/191).

38. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa el tema 169, bajo el epígrafe I.*

Tema 170. Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Organización Europea para la Investigación Nuclear

39. **El Presidente** dice que Francia y Suiza han solicitado la inclusión del tema 170 (A/67/192).

40. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa el tema 170, bajo el epígrafe I.*

Tema 171. Financiación de la Misión de Supervisión de las Naciones Unidas en la República Árabe Siria

41. **El Presidente** dice que el Secretario General ha solicitado la inclusión del tema 171 (A/67/231).

42. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa el tema 171, bajo el epígrafe I.*

Tema 172. Cooperación entre las Naciones Unidas y la Iniciativa de Europa Central

43. **El Presidente** dice que Ucrania ha solicitado la inclusión del tema 172 (A/67/232).

44. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa el tema 172, bajo el epígrafe I.*

45. *La Mesa también decide recomendar a la Asamblea General que incluya en el programa los temas enumerados bajo el epígrafe I, teniendo en cuenta las decisiones adoptadas en relación con los temas 144 y 167 a 172.*

Capítulo IV. Asignación de temas

Párrafos 56 a 58

46. *La Mesa toma nota de la información que figura en los párrafos 56 a 58 del memorando.*

Párrafo 59

47. **El Presidente** dice que en el párrafo 59 de su memorando el Secretario General enumera los temas del proyecto de programa que no han sido examinados previamente por la Asamblea General. Si los miembros de la Mesa están de acuerdo, solicitará en primer lugar a la Mesa que adopte una decisión sobre la recomendación que ha de formular con respecto a la asignación de esos temas, cuya inclusión en el programa del sexagésimo séptimo período de sesiones se ha recomendado.

48. *Así queda acordado.*

Tema 29. Empoderamiento de las personas y modelo de desarrollo centrado en la paz

49. **El Presidente** dice que Bangladesh, que solicitó la inclusión del tema 29, también había solicitado que se examinase directamente en sesión plenaria.

50. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 29 se examine directamente en sesión plenaria.*

Tema 95 j). La mujer, el desarme, la no proliferación y el control de armamentos

51. **El Presidente** dice que, en vista de la índole del tema, el Secretario General sugirió que se asigne a la Primera Comisión.

52. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 95 j) se asigne a la Primera Comisión.*

Tema 144. Financiación del Mecanismo Residual Internacional para Tribunales Penales

Tema 171. Financiación de la Misión de Supervisión de las Naciones Unidas en la República Árabe Siria

53. **El Presidente** dice que, en vista de la índole de los temas, el Secretario General sugirió que se asignen a la Quinta Comisión.

54. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que los temas 144 y 171 se asignen a la Quinta Comisión.*

Tema 167. Atención de las necesidades socioeconómicas de las personas, las familias y las sociedades afectadas por los trastornos del espectro autístico y otros trastornos del desarrollo

55. **El Presidente** dice que Bangladesh, que solicitó la inclusión del tema 167, también había solicitado que se examinase directamente en sesión plenaria.

56. La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 167 se examine directamente en sesión plenaria.

Tema 168. Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Corporación Andina de Fomento

Tema 169. Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Cámara de Comercio Internacional

Tema 170. Otorgamiento de la condición de observador en la Asamblea General a la Organización Europea para la Investigación Nuclear

57. **El Presidente** recuerda que, de conformidad con el párrafo 2 de la resolución 54/195, toda solicitud de una organización para que se le otorgue la condición de observador en la Asamblea General será debatida en sesión plenaria después de que la Sexta Comisión haya examinado la cuestión. Por consiguiente, en relación con los temas 168, 169 y 170, la Mesa procederá con arreglo a dicha disposición.

58. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que los temas 168, 169 y 170 se asignen a la Sexta Comisión.*

Tema 172. Cooperación entre las Naciones Unidas y la Iniciativa de Europa Central

59. **El Presidente** recuerda que, de conformidad con lo dispuesto en las resoluciones 55/285 y 58/316, todos los temas de cooperación se agruparán en uno solo titulado “Cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales y de otro tipo”, que pasará a ser el tema 122 w). En vista de la índole del tema, el

Secretario General ha sugerido que se examine directamente en sesión plenaria.

60. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 172, que pasará a ser el tema 122 w), se examine directamente en sesión plenaria.*

Tema 9. Informe del Consejo Económico y Social

61. *La Mesa toma nota de la información que figura en el párrafo 66 y decide recomendar a la Asamblea General que, cuando examine en sesión plenaria el tema 9 en su totalidad, tome nota de la aclaración según la cual, en aplicación de la resolución 58/316, las partes pertinentes del capítulo I del informe del Consejo Económico y Social relacionadas con temas del programa ya asignados a las Comisiones Principales serán examinadas por estas, para que la Asamblea General adopte las decisiones definitivas al respecto.*

Tema 14. Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de los resultados de las grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas en las esferas económica y social y esferas conexas

62. *La Mesa toma nota de la información contenida en el párrafo 67.*

Tema 114. Seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio

63. *La Mesa toma nota de la información contenida en el párrafo 68.*

Tema 65. Informe del Consejo de Derechos Humanos

64. *La Mesa toma nota de la información contenida en el párrafo 69.*

Tema 76 a) Los océanos y el derecho del mar

65. *La Mesa toma nota de la información contenida en el párrafo 70.*

Tema 84. El estado de derecho a nivel nacional e internacional

66. *La Mesa toma nota de la información contenida en el párrafo 71.*

Tema 99. Desarme general y completo

67. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que señale a la atención de la Primera Comisión, en relación con su examen del tema 95, los párrafos pertinentes del informe del Organismo Internacional de Energía Atómica.*

Tema 107. Memoria del Secretario General sobre la labor de la Organización

68. *La Mesa toma nota de la información contenida en el párrafo 73.*

Tema 117. Revitalización de la labor de la Asamblea General

69. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 117 se asigne a todas las Comisiones Principales con el único propósito de que estas lo examinen y tomen medidas con respecto a sus respectivos programas de trabajo provisionales.*

Tema 131. Planificación de los programas

70. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 131 del programa provisional se asigne a todas las Comisiones Principales y al Pleno de la Asamblea para realzar el debate relativo a los informes de evaluación, planificación, presupuestación y vigilancia.*

Tema 141. Administración de justicia en las Naciones Unidas

71. *La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el tema 141 se asigne a la Quinta Comisión y a la Sexta Comisión, a la luz de lo dispuesto en la resolución 66/237.*

Pleno de la Asamblea

72. *La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta, habida cuenta de las decisiones adoptadas en relación con los temas 29, 65, 84, 122 w), 131 y 167.*

Primera Comisión

73. *La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta, habida cuenta de las decisiones adoptadas en relación con los temas 86, 95 j), 117 y 131.*

Comisión Política Especial y de Descolonización

74. *La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta, habida cuenta de las decisiones adoptadas en relación con los temas 117 y 131.*

Segunda Comisión

75. *La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta, habida cuenta de las decisiones adoptadas en relación con los temas 117 y 131.*

Tercera Comisión

76. *La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta, habida cuenta de las decisiones adoptadas en relación con los temas 65, 117 y 131.*

Quinta Comisión

77. *La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta, habida cuenta de las decisiones adoptadas en relación con los temas 117, 131, 141, 144 y 171.*

Sexta Comisión

78. *La Mesa decide recomendar la asignación de temas propuesta, habida cuenta de las decisiones adoptadas en relación con los temas 117, 131, 141 y 168 a 170.*

79. **El Sr. Prosor** (Israel) dice que la delegación de Israel trabajará codo con codo con las Naciones Unidas para avanzar en su labor sobre cuestiones importantes, como el desarrollo sostenible, la salud mundial, la erradicación de la pobreza y el empoderamiento de la mujer y se unirá al consenso de la Mesa para garantizar que se avance en estas cuestiones críticas. No obstante, expresa su consternación al observar que, año tras año, se repiten en el programa los temas parciales que no han servido para resolver el conflicto del Oriente Medio. Los costos que se derivan para las instituciones de algunas resoluciones adoptadas en virtud de dichos temas parecen totalmente absurdos en vista de todos los retos a los que se enfrentan las Naciones Unidas, y es hora de que las naciones responsables en el seno de la Asamblea General dejen de apoyarlas y examinen sus implicaciones con un enfoque crítico.

Se levanta la sesión a las 11.10 horas.